

Gazette
officielle
^{DU} Québec

Part

2

No. 41

14 October 2009

Laws and Regulations

Volume 141

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2009

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, G.O. 2, 1176). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$185	\$163
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$253	\$219
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$253	\$219

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$9.54 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: \$6.74.

4. Publication of a notice in Partie 1: \$1.29 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: \$0.85 per agate line. A minimum rate of \$186 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

1035-2009	Various legislative provisions respecting municipal affairs, An Act to amend... — Coming into force of section 80 of the Act.....	3477
-----------	---	------

Regulations and other Acts

1036-2009	Pension Plan of Elected Municipal Officers, An Act respecting the... — Regulation (Amend.)	3479
1043-2009	Individual and family assistance (Amend.)	3480
1046-2009	Professional Code — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (Amend.)	3481
1053-2009	Health services and social services for Cree Native persons, An Act respecting... — Certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions (Amend.)	3482
1054-2009	Health services and social services for Cree Native persons, An Act respecting... — Certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions (Amend.)	3483
	Weighting applicable to the selection of foreign nationals	3485

Draft Regulations

	Determination of child support payments	3501
	Pension Plan of Elected Municipal Officers, An Act respecting the... — Regulation	3504
	Highway Safety Code — Accident reports	3504

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1035-2009, 30 September 2009

An Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2008, c. 18) — Coming into force of section 80 of the Act

COMING INTO FORCE of section 80 of the Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs

WHEREAS the Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2008, c. 18) was assented to on 12 June 2008;

WHEREAS section 143 of the Act, replaced by section 107 of chapter 26 of the Statutes of 2009, provides that the Act comes into force on 12 June 2008, except

(1) sections 77, 78, 82, paragraph 2 of section 86 and sections 130 and 131, which come into force on 17 June 2009; and

(2) sections 80, 88, 91 to 95 and 106, the provisions of Division II.1 of Chapter IV of the Civil Protection Act enacted by section 108, and section 135, which come into force on the date or dates to be set by the Government;

WHEREAS, by Order in Council 602-2009 dated 27 May 2009, section 106 of the Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2008, c. 18) came into force on 1 June 2009;

WHEREAS it is expedient to set 1 December 2009 as the date of coming into force of section 80 of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy:

THAT section 80 of the Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2008, c. 18) come into force on 1 December 2009.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1036-2009, 30 September 2009

An Act respecting the Pension Plan
of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3)

Regulation

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers

WHEREAS, under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 75 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., c. R-9.3), amended by section 106 of chapter 18 of the Statutes of 2008, the Government may, by regulation, determine, for the purposes of section 54.2 of the Act, the information that the notice of waiver or revocation must contain;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers by Order in Council 1742-89 dated 15 November 1989, last amended by the regulation made by Order in Council 20-2007 dated 16 January 2007;

WHEREAS it is expedient to again amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received on the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers*

An Act respecting the Pension Plan
of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3, s. 75, 1st par., subpar. 2.1;
2008, c. 18, s. 106)

1. The Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers is amended by inserting the following division after section 6:

“DIVISION III.1 SPOUSE’S WAIVER

6.1. The notice referred to in the third paragraph of section 54.2 of the Act must, in addition to containing the waiver or revocation required by that paragraph, be dated and state the name and address of the person who participates in the plan, of the person who ceased to participate in the plan or of the pensioner, as the case may be, and the name and address of the spouse.”.

* The Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers, made by Order in Council 1742-89 dated 15 November 1989 (1989, *G.O.* 2, 4153), was last amended by the regulation made by Order in Council 20-2007 dated 16 January 2007 (2007, *G.O.* 2, 542). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9473

Gouvernement du Québec

O.C. 1043-2009, 30 September 2009

Individual and Family Assistance Act
(R.S.Q., c. A-13.1.1)

Individual and family assistance
— Amendments

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

WHEREAS, under paragraph 8 of section 132 of the Individual and Family Assistance Act (R.S.Q., c. A-13.1.1), the Government may, for the purposes of the Social Assistance Program, make regulations prescribing special benefit amounts to provide for certain particular needs, and determining the cases in which and the conditions under which they are to be granted;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q. c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2009, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil executive

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation*

Individual and Family Assistance Act
(R.S.Q., c. A-13.1.1, s. 132, par. 8)

1. The Individual and Family Assistance Regulation is amended in section 84 by adding the following at the end of subparagraph 2 of the first paragraph: “or the special benefit for living expenses in a centre, operated by a community or private organization, that offers addiction services with accommodations”.

2. The following is inserted after section 88:

“**88.1.** A special benefit is granted to pay the living expenses of an adult or dependent child for accommodations in a centre, operated by a community or private organization, that offers addiction services with accommodations and holds certification from the Minister of Health and Social Services for that purpose or that has filed an application for certification acceptable by the Minister and provided the Minister with all the documents required for its examination.

The special benefit is granted if the necessity of the need for accommodations is certified in writing by a physician. The necessity of the need for accommodations must be re-examined every 3 months by a physician or a person designated by the Minister.

The living expenses correspond to the actual cost up to the daily rate applicable to a health and social services institution, provided for in the Regulation respecting the application of the Act respecting health services and social services (R.R.Q., 1981, c. S-5, r.1), for the category of room occupied by the adult or dependent child, without exceeding the daily rate applicable for a semi-private room.

The special benefit may be paid directly to an organization with the consent of the independent adult or an adult member of the family.”.

3. This Regulation comes into force on 1 November 2009.

9474

* The Individual and Family Assistance Regulation, made by Order in Council 1073-2006 dated 22 November 2006 (2006, *G.O.* 2, 3877), was last amended by the regulation made by Order in Council 1145-2008 dated 10 December 2008 (2008, *G.O.* 2, 5516A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

Gouvernement du Québec

O.C. 1046-2009, 30 September 2009

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned;

WHEREAS, under that subparagraph, the Office must, before advising the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities in the case of a university-level diploma, the Fédération des cégeps in the case of a college-level diploma and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS the Office carried out the consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 April 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec and the Office are favourable to the draft Regulation being made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended in section 3.01 by inserting "Central Québec," after "Bois-Francis,".

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9475

* The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulations made by Orders in Council 1087-2008 dated 5 November 2008 (2008, *G.O.* 2, 5131) and 474-2009 dated 22 April 2009 (2009, *G.O.* 2, 1611). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

Gouvernement du Québec

O.C. 1053-2009, 30 September 2009

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5)

Certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS, under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 of the Act, for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998;

WHEREAS the Government replaced the title of that Regulation by “Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” by Order in Council 1204-2000 dated 11 October 2000;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons*

An Act respecting health services and social services for Cree native persons (R.S.Q., c. S-5, s. 154, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. Section 3.4 of the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons is replaced by the following:

“**3.4.** The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and of health and social services institutions, enacted by Ministerial Order No. 2003-005 dated April 11, 2003 which concern adjustments of salary classes, apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and of public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons (R.S.Q., c. S-5), from April 1, 2003.

These provisions, if they amend the conditions of employment referred to in sections 1 and 3.1 to 3.3, also apply, *mutatis mutandis*, from April 30, 2003.”

2. This regulation is hereby amended by the insertion, after section 3.4, of the following:

“**3.5.** The following provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of agencies and health and social services institutions, enacted by Ministerial Order No. 2006-018 dated August 4, 2006, apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons:

* The last amendments to the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons, enacted by Order No. 600-98 dated April 29, 1998 (1998 *G.O.* 2, 2494) were made by the regulation enacted by Order No 1427-2001 dated November 28, 2001 (2001 *G.O.* 2, 8000) and by section 309 of chapter 32 of the statutes of 2005. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to March 1, 2009.

1° provisions concerning amendments to definitions, changes to certain words in the text and geographical boundaries, that apply from August 16, 2006;

2° provisions concerning adjustments of salary classes or salary increases that apply from April 1, 2006.

3° the salary rate increase of certain officers provided for in section 6, effective October 1, 2003;

4° the amount stipulated in the second paragraph of section 7, which is \$219 000 effective January 1, 2003 and \$228 000 effective January 1, 2004;

5° the salary rate paid pursuant to the last paragraph of section 8, which applies from October 1, 2003, except in the case of an officer who carries out his or her duties within an institution whose name was introduced in section 3 or 4 of Schedule XII-A to the General Agreement dated September 1, 1976 between the Minister and the Fédération des médecins omnipraticiens du Québec by Amendment No. 88 to this General Agreement, in which case it applies from February 1, 2005.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.4, also apply, *mutatis mutandis*, from August 16, 2006.”

3.6. The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and of health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2007-007 dated June 21, 2007, where they concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, professional career transition services and banks of officers, apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons from August 1, 2007.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.5, also apply, *mutatis mutandis*, from August 1, 2007.”

3. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9476

Gouvernement du Québec

O.C. 1054-2009, 30 September 2009

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)

Certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions

— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS, under the first paragraph of section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177 of the Act, for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons by Order in Council 599-98 dated 29 April 1998;

WHEREAS the Government replaced the title of that Regulation by “Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons” by Order in Council 1205-2000 dated 11 October 2000;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons*

An Act respecting health services and social services for Cree native persons
(R.S.Q., c. S-5, s. 154, 1st par., subpar. 1 and 2nd par.)

1. The Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons (D. 599-98, 98-04-29) is amended by the insertion, after section 3.3, of the following:

“**3.4.** The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions enacted by Ministerial Order No. 2003-006 dated April 11, 2003, where they concern adjustments of salary classes, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons (R.S.Q., c. S-5) from April 1, 2003, except for section 2, which applies from April 10, 2002.

These provisions, if they modify the conditions of employment referred to in sections 1 and 3.1 to 3.3, also apply, *mutatis mutandis*, from April 30, 2003.”

“**3.5.** The following provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of agencies and of public health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2006-019 dated August 4, 2006, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons:

1° provisions that concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, employment contracts, notices of termination of engagement and draft severance agreements, apply from August 16, 2006;

2° provisions concerning adjustments of salary classes or salary increases that apply from April 1, 2006.

These provisions, if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.4, also apply, *mutatis mutandis*, from August 16, 2006.”

3.6. The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators of agency and of public health and social services institutions enacted by Ministerial Order No. 2007-006 dated June 21, 2007, where they concern amendments to definitions, changes to certain words in the text, professional career transition services and banks of senior administrators, apply, *mutatis mutandis*, to senior administrators of regional councils and public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons from August 1, 2007.

These provisions if they modify the conditions of employment set out in sections 1 and 3.1 to 3.5, also apply, *mutatis mutandis*, from August 1, 2007.”

2. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9477

* The last amendments to the Regulation respecting certain conditions of employment of senior administrators officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree native persons, enacted by Order No. 599-98 dated April 29, 1998 (1998 G.O. 2, 2493) were made by the regulation enacted by Order No. 1428-2001 dated November 28, 2001 (2001 G.O. 2, 8001) and by section 309 of chapter 32 of the statutes of 2005. For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to March 1, 2009.

M.O., 2009**Order number 2009-011 of the Minister of Immigration and Cultural Communities, responsible for the Act respecting immigration to Québec dated 30 September 2009**

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2)

Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals

THE MINISTER OF IMMIGRATION AND CULTURAL COMMUNITIES,

CONSIDERING that, under section 3.4 of the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., c. I-0.2), the Minister may, by regulation, establish the weighting of selection criteria for foreign nationals;

CONSIDERING that, under that section, a regulation made by the Minister is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and, notwithstanding section 17 of that Act, may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, or on any later date fixed in the regulation;

CONSIDERING the desire to increase the number of skilled potential workers, particularly by selecting those whose area of training meets the priority needs of Québec;

CONSIDERING the Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals, made by Minister's Order 2006-012 dated 15 September 2006 (2006, *G.O.* 2, 3082) and amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals, made by Minister's Order 2009-001 dated 15 January 2009 (2009, *G.O.* 2, 109);

CONSIDERING that it is expedient to replace the Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals, attached to this Order, is hereby made.

YOLANDE JAMES,
*Minister of Immigration and
Cultural Communities*

Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2, s. 3.4)

1. The weighting of the factors and criteria in the Selection Grid for the Economic Class in Schedule A to the Regulation respecting the selection of foreign nationals (R.R.Q., 1981, c. M-23.1, r. 2), the cutoff scores for certain factors or criteria and the passing scores for all factors that apply to a foreign national, with or without an accompanying spouse or de facto spouse, who applies for a selection certificate are, per subclass of immigrants, as follows:

SUBCLASS I SKILLED WORKER

Factor 1. Training

Maximum = 28

	Criteria	Points
1.1 Education level <i>Maximum = 12</i> <i>Cutoff score = 2</i>	(a) secondary school general diploma	2
	(b) secondary school vocational diploma	6
	(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	4
	(d) postsecondary school technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	6
	(e) postsecondary school technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(f) secondary school vocational diploma or postsecondary school technical diploma attesting to 1 or 2 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	10
	(g) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	8
	(h) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	10
	(i) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	4
	(j) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(k) undergraduate diploma attesting to 3 or more years of full-time studies	10
	(l) master's degree attesting to 1 or more years of full-time studies	12
	(m) doctorate	12
1.2 Areas of training <i>Maximum = 16</i>	Section A of area I	16
	Section B of area I	12
	Section C of area I	6
	Section D of area I	2
	Section E of area I	0

Criteria	Points
Section F of area I	0
Section G of area I	0
Section A of area II	16
Section B of area II	12
Section C of area II	6
Section D of area II	2
Section E of area II	0
Section F of area II	0
Section G of area II	0

Factor 2. Experience**Maximum = 8**

Criteria	Points
2.1 Professional experience of skilled worker	
Less than 6 months	0
6 to 11 months	4
12 to 23 months	4
24 to 35 months	6
36 to 47 months	6
48 months or over	8

Factor 3. Age**Maximum = 16**

Criteria	Points
18 to 35 years of age	16
36 years of age	14
37 years of age	12
38 years of age	10
39 years of age	8
40 years of age	6
41 years of age	4
42 years of age	2
43 years of age or older	0

Factor 4. Language proficiency**Maximum = 22**

Criteria	Points
4.1 French	
(a) oral interaction	0 to 16
(b) written comprehension	0
<i>Maximum = 16</i>	
4.2 English	
(a) oral interaction	0 to 6
(b) written comprehension	0
<i>Maximum = 6</i>	

Factor 5. Stay and family in Québec**Maximum = 8**

	Criteria	Points
5.1 Stay in Québec <i>Maximum = 5</i>	(a) to study for 1 regular full-time semester	5
	(b) to study for 2 regular full-time semesters	5
	(c) to work for at least 3 months	5
	(d) to work for at least 6 months	5
	(e) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 3 months	5
	(f) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 6 months	5
	(g) for business for at least 1 week	0
	(h) other stay for at least 2 weeks	1
	(i) other stay for at least 3 months	2
5.2 Family in Québec <i>Maximum = 3</i>	(a) spouse or de facto spouse	3
	(b) son or daughter, father or mother, brother or sister	3
	(c) grandfather or grandmother	3
	(d) uncle or aunt, nephew or niece	0

Factor 6. Characteristics of the accompanying spouse or de facto spouse**Maximum = 16**

	Criteria	Points
6.1 Education level <i>Maximum = 3</i>	(a) secondary school general diploma	1
	(b) secondary school vocational diploma	2
	(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	1
	(d) postsecondary technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	2
	(e) postsecondary technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	2
	(f) postsecondary technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	3
	(g) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	1
	(h) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	2
	(i) undergraduate diploma attesting to 3 or more years of full-time studies	3
	(j) master's degree attesting to 1 or more years of full-time studies	3
	(k) doctorate	3

	Criteria	Points
6.2 Areas of training <i>Maximum = 4</i>	Section A of area I	4
	Section B of area I	3
	Section C of area I	2
	Section D of area I	1
	Section E of area I	0
	Section F of area I	0
	Section G of area I	0
	Section A of area II	4
	Section B of area II	3
	Section C of area II	2
	Section D of area II	1
	Section E of area II	0
	Section F of area II	0
	Section G of area II	0
6.3 Professional experience	6 to 11 months	0
	12 months or more	0
6.4 Age <i>Maximum = 3</i>	18 to 35 years of age	3
	36 years of age	2
	37 years of age	2
	38 years of age	2
	39 years of age	2
	40 years of age	1
	41 years of age	1
	42 years of age	1
43 years of age or older	0	
6.5 Language proficiency	(a) oral interaction in French	0 to 6
	(b) written comprehension in French	0
<i>Maximum = 6</i>		

Factor 7. Validated employment offer **Maximum = 10**

Criteria	Points
7.1 Validated employment offer in the metropolitan area of Montréal	6
7.2 Validated employment offer outside the metropolitan area of Montréal	10

Factor 8. Children **Maximum = 8**

Criteria	Points
8.1 for each child 12 years of age or younger	4
8.2 for each child 13 to 21 years of age	2

Factor 9. Financial self-sufficiency **Maximum = 1**

Criteria	Points
<i>Cutoff score = 1</i> Making of a contract	0 or 1

Factor 10. Adaptability **Maximum = 6**

Criteria	Points
Overall assessment	0 to 6

PRELIMINARY PROCESSING	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
Applicant without spouse or de facto spouse	All, except 6 and 10	49 points	101 points
	Employability cutoff score: total of factors 1 to 7, except 6	42 points	92 points
Applicant with spouse or de facto spouse	All, except 10	57 points	117 points
	Employability cutoff score: total of factors 1 to 7	50 points	108 points
SELECTION	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
Applicant without spouse or de facto spouse	All, except 6	55 points	107 points
	All	63 points	123 points

**SUBCLASS II
SELF-EMPLOYED PERSON****Factor 1. Training** **Maximum = 12**

Criteria	Points
1.1 Education level	
(a) secondary school general diploma	2
(b) secondary school vocational diploma	6

	Criteria	Points
	(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	4
	(d) postsecondary school technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	6
	(e) postsecondary school technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(f) secondary school vocational diploma or postsecondary school technical diploma attesting to 1 or 2 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0
	(g) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	8
	(h) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0
	(i) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	4
	(j) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(k) undergraduate diploma attesting to 3 or more years of full-time studies	10
	(l) master's degree attesting to 1 or more years of full-time studies	12
	(m) doctorate	12
1.2 Areas of training	Sections A to G of area I or II	0

Factor 2. Experience**Maximum = 16**

	Criteria	Points
2.2 Professional experience of self-employed person	Less than 2 years	0
	2 years	7
	2½ years	7
	3 years	10
	3½ years	10
	4 years	14
	4½ years	14
	5 years	16

Cutoff score = 7

Factor 3. Age**Maximum = 10**

Criteria	Points
18 to 38 years of age	10
39 years of age	8
40 years of age	6
41 years of age	4
42 years of age	2
43 years of age or older	0

Factor 4. Language proficiency**Maximum = 22**

Criteria	Points	
4.1 French	(a) oral interaction	0 to 16
	(b) written comprehension	0
4.2 English	(a) oral interaction	0 to 6
	(b) written comprehension	0

Factor 5. Stay and family in Québec**Maximum = 8**

Criteria	Points	
5.1 Stay in Québec	(a) to study for 1 regular full-time semester	5
	(b) to study for 2 regular full-time semesters	5
<i>Maximum = 5</i>	(c) to work for at least 3 months	5
	(d) to work for at least 6 months	5
	(e) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 3 months	5
	(f) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 6 months	5
	(g) for business for at least 1 week	2
	(h) other stay for at least 2 weeks	1
	(i) other stay for at least 3 months	2
5.2 Family in Québec	(a) spouse or de facto spouse	3
	(b) son or daughter, father or mother, brother or sister	3
<i>Maximum = 3</i>	(c) grandfather or grandmother	3
	(d) uncle or aunt, nephew or niece	0

Factor 6. Characteristics of the accompanying spouse or de facto spouse**Maximum = 12**

	Criteria	Points
6.1 Education level	(a) secondary school general diploma	1
<i>Maximum = 3</i>	(b) secondary school vocational diploma	2
	(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	1
	(d) postsecondary technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	2
	(e) postsecondary technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	2
	(f) postsecondary technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	3
	(g) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	1
	(h) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	2
	(i) undergraduate diploma attesting to 3 years of full-time studies	3
	(j) master's degree attesting to 1 year of full-time studies	3
	(k) doctorate	3
		Criteria
6.2 Areas of training	Sections A to G of area I or II	0
6.3 Professional experience	6 months or more	0
6.4 Age	18 to 35 years of age	3
	36 to 39 years of age	2
	40 to 42 years of age	1
	43 years of age or older	0
6.5 Language proficiency	(a) oral interaction in French	0 to 6
	(b) written comprehension in French	0

Factor 9. Financial self-sufficiency**Maximum = 1**

	Criteria	Points
<i>Cutoff score = 1</i>	Making of a contract	0 or 1

Factor 10. Adaptability**Maximum = 6**

Criteria	points
Overall assessment	0 to 6

Factor 11. Financial resources**Maximum = 6**

Criteria	points
<i>Cutoff score = 4</i>	
Less than \$100,000	0
\$100,000	4
\$125,000	5
\$150,000	5
\$200,000 or more	6

PRELIMINARY PROCESSING	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
Applicant without spouse or de facto spouse	All, except 6 and 10	38 points	75 points
Applicant with spouse or de facto spouse	All, except 10	45 points	87 points

SELECTION	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
Applicant without spouse or de facto spouse	All, except 6	44 points	81 points
Applicant with spouse or de facto spouse	All	51 points	93 points

**SUBCLASS III
ENTREPRENEUR****Factor 1. Training****Maximum = 12**

Criteria	Points
1.1 Education level	
(a) secondary school general diploma	2
(b) secondary school vocational diploma	6
(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	4
(d) postsecondary school technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	6
(e) postsecondary school technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
(f) secondary school vocational diploma or postsecondary school technical diploma attesting to 1 or 2 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0

	Criteria	Points
	(g) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	8
	(h) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0
	(i) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	4
	(j) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(k) undergraduate diploma attesting to 3 or more years of full-time studies	10
	(l) master's degree attesting to 1 or more years of full-time studies	12
	(m) doctorate	12
1.2	Areas of training Sections A to G of area I or II	0

Factor 2. Experience**Maximum = 12**

	Criteria	Points
2.3	Experience in the operation of an enterprise of the entrepreneur	
	Less than 2 years	0
	2 years	6
	2½ years	6
	3 years	8
	3½ years	8
	4 years	10
<i>Cutoff score = 6</i>	4½ years	10
	5 years or more	12

Factor 3. Age**Maximum = 10**

Criteria	Points
18 to 45 years of age	10
46 years of age	8
47 years of age	6
48 years of age	4
49 years of age	2
50 years of age	0

Factor 4. Language proficiency **Maximum = 22**

	Criteria	Points
4.1 French	(a) oral interaction	0 to 16
	(b) written comprehension	0
4.2 English	(a) oral interaction	0 to 6
	(b) written comprehension	0

Factor 5. Stay and family in Québec **Maximum = 8**

	Criteria	Points
5.1 Stay in Québec <i>Maximum = 5</i>	(a) to study for 1 regular full-time semester	5
	(b) to study for at least 2 regular full-time semesters	5
	(c) to work for at least 3 months	5
	(d) to work for at least 6 months	5
	(e) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 3 months	5
	(f) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 6 months	5
	(g) for business for at least 1 week	4
	(h) other stay for at least 2 weeks	1
	(i) other stay for at least 3 months	2
5.2 Family in Québec <i>Maximum = 3</i>	(a) spouse or de facto spouse	3
	(b) son or daughter, father or mother, brother or sister	3
	(c) grandfather or grandmother	3
	(d) uncle or aunt, nephew or niece	0

Factor 9. Financial self-sufficiency **Maximum = 1**

	Criteria	Points
<i>Cutoff score = 1</i>	Making of a contract	0 or 1

Factor 10. Adaptability **Maximum = 5**

	Criteria	Points
	Overall assessment	0 to 5

Factor 11. Financial resources**Maximum = 10**

	Criteria	Points
<i>Cutoff score = 6</i>	Less than \$300,000	0
	\$300,000	6
	\$350,000	6
	\$400,000	8
	\$450,000	8
	\$500,000 or more	10

Factor 12. Business project**Maximum = 30**

	Criteria	Points
12.1 Ability to carry out a business project in Québec	(a) market exploration	0 to 10
	(b) feasibility of project	0 to 15
	(c) financial resources	0 or 5

*Cutoff score = 18***OR**

12.2 Acquisition of an enterprise in Québec	0 or 30
---	---------

Cutoff score = 30

PRELIMINARY PROCESSING	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
Applicant with or without spouse or de facto spouse	2, 9 and 11	13 points	23 points

SELECTION	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
------------------	---------------------------	----------------------	----------------------

Processing of application in relation to factor 12.1

Applicant with or without spouse or de facto spouse	All	50 points	110 points
---	-----	-----------	------------

OR

SELECTION	APPLICABLE FACTORS	PASSING SCORE	MAXIMUM SCORE
------------------	---------------------------	----------------------	----------------------

Processing of application in relation to factor 12.2

Applicant with or without spouse or de facto spouse	All	60 points	110 points
---	-----	-----------	------------

**SUBCLASS IV
INVESTOR**

Factor 1. Training

Maximum = 12

	Criteria	Points
1.1 Education level	(a) secondary school general diploma	2
	(b) secondary school vocational diploma	6
	(c) postsecondary school general diploma attesting to 2 years of full-time studies	4
	(d) postsecondary school technical diploma attesting to 1 year of full-time studies	6
	(e) postsecondary school technical diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(f) secondary school vocational diploma or postsecondary school technical diploma attesting to 1 or 2 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0
	(g) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies	8
	(h) postsecondary school technical diploma attesting to 3 years of full-time studies in training contemplated in section A or B of area I or II of criteria 1.2	0
	(i) undergraduate diploma attesting to 1 year of full-time studies	4
	(j) undergraduate diploma attesting to 2 years of full-time studies	6
	(k) undergraduate diploma attesting to 3 or more years of full-time studies	10
	(l) master's degree attesting to 1 or more years of full-time studies	12
	(m) doctorate	12
1.2 Areas of training	Sections A to G of area I or II	0

Factor 2. Experience

Maximum = 10

	Criteria	Points
2.4 Management experience of investor	Less than 2 years	0
	2 years or more	10

Cutoff score = 10

Factor 3. Age**Maximum = 10**

Criteria	Points
18 to 45 years of age	10
46 years of age	8
47 years of age	6
48 years of age	4
49 years of age	2
50 years of age	0

Factor 4. Language proficiency**Maximum = 22**

Criteria	Points	
4.1 French	(a) oral interaction (b) written comprehension	0 to 16 0
4.2 English	(a) oral interaction (b) written comprehension	0 to 6 0

Factor 5. Stay and family in Québec**Maximum = 8**

Criteria	Points	
5.1 Stay in Québec	(a) to study for 1 regular full-time semester (b) to study for at least 2 regular full-time semesters (c) to work for at least 3 months (d) to work for at least 6 months (e) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 3 months (f) as part of a youth exchange program contemplated by an international agreement made by Québec or an international agreement made by Canada, if work was the main activity for at least 6 months (g) for business for at least 1 week (h) other stay for at least 2 weeks (i) other stay for at least 3 months	5 5 5 5 0 0 2 1 2
5.2 Family in Québec	(a) spouse or de facto spouse (b) son or daughter, father or mother, brother or sister (c) grandfather or grandmother (d) uncle or aunt, nephew or niece	3 3 3 0

Maximum = 5

Maximum = 3

Factor 10. Adaptability**Maximum = 5**

Criteria	Points
Overall assessment	0 to 5

Factor 13. Investment agreement**Maximum = 25**

Criteria	Points
<i>Cutoff score = 25</i> In compliance with the Regulation	0 or 25
SELECTION	APPLICABLE FACTORS
Applicant with or without spouse or de facto spouse	All
	PASSING SCORE
	40 points
	MAXIMUM SCORE
	92 points

2. This Regulation replaces the Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals made by Minister's Order 2006-12 dated 15 September 2006 (2006, G.O. 2, 3082) and amended by the Regulation made by Minister's Order 2009-001 dated 15 January 2009 (2009, G.O. 2, 109).

3. This Regulation comes into force on 14 October 2009.

Draft Regulations

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Determination of child support payments — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the determination of child support payments, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation replaces Schedule II to the Regulation respecting the determination of child support payments in order to set, according to the 2009 fiscal parameters, the basic parental contributions for 2010.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Pierre Tanguay, Direction des orientations et politiques, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 646-5580, extension 20197; fax: 418 646-4894.

Any interested person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

KATHLEEN WEIL,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting the determination of child support payments*

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, a. 825.8)

- 1.** Schedule II to the Regulation respecting the determination of child support payments is replaced by Schedule II attached to this Regulation.
- 2.** This Regulation comes into force on 1 January 2010.

* The Regulation respecting the determination of child support payments, made by Order in Council 484-97 dated 9 April 1997 (1997, *G.O.* 2, 1651), was last amended by the regulation made by Order in Council 1135-2008 dated 10 December 2008 (2008, *G.O.* 2, 5505A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

SCHEDULE II
(s.3)
BASIC PARENTAL CONTRIBUTION DETERMINATION TABLE
(Effective as of 1 January 2010)

Disposable Income of Parents (\$)	Basic Annual Contribution (\$)					
	Number of Children					
	1 child	2 children	3 children	4 children	5 children	6 children ⁽¹⁾
1 - 1 000	500	500	500	500	500	500
1 001 - 2 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
2 001 - 3 000	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
3 001 - 4 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
4 001 - 5 000	2 460	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
5 001 - 6 000	2 510	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000
6 001 - 7 000	2 620	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
7 001 - 8 000	2 720	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
8 001 - 9 000	2 800	4 360	4 500	4 500	4 500	4 500
9 001 - 10 000	2 860	4 480	5 000	5 000	5 000	5 000
10 001 - 12 000	3 020	4 680	5 540	6 000	6 000	6 000
12 001 - 14 000	3 170	4 940	5 850	6 800	7 000	7 000
14 001 - 16 000	3 380	5 210	6 230	7 230	8 000	8 000
16 001 - 18 000	3 570	5 500	6 610	7 720	8 850	9 000
18 001 - 20 000	3 780	5 810	7 020	8 260	9 470	10 000
20 001 - 22 000	4 060	6 220	7 560	8 890	10 210	11 000
22 001 - 24 000	4 280	6 580	8 010	9 420	10 860	12 000
24 001 - 26 000	4 510	6 930	8 460	9 980	11 520	13 000
26 001 - 28 000	4 730	7 220	8 910	10 550	12 220	13 880
28 001 - 30 000	4 960	7 540	9 290	11 080	12 860	14 640
30 001 - 32 000	5 150	7 810	9 710	11 620	13 500	15 400
32 001 - 34 000	5 340	8 080	10 120	12 100	14 120	16 130
34 001 - 36 000	5 560	8 340	10 470	12 590	14 720	16 840
36 001 - 38 000	5 720	8 630	10 790	12 950	15 130	17 300
38 001 - 40 000	5 940	8 880	11 110	13 340	15 580	17 790
40 001 - 42 000	6 140	9 140	11 450	13 730	16 030	18 320
42 001 - 44 000	6 350	9 420	11 760	14 090	16 430	18 760
44 001 - 46 000	6 540	9 670	12 080	14 480	16 880	19 300
46 001 - 48 000	6 730	9 970	12 430	14 930	17 410	19 890
48 001 - 50 000	6 940	10 210	12 780	15 350	17 920	20 490
50 001 - 52 000	7 140	10 470	13 140	15 810	18 450	21 120
52 001 - 54 000	7 340	10 760	13 490	16 210	18 950	21 690
54 001 - 56 000	7 520	11 020	13 840	16 700	19 520	22 340
56 001 - 58 000	7 720	11 290	14 190	17 080	20 000	22 910
58 001 - 60 000	7 920	11 530	14 520	17 510	20 520	23 500
60 001 - 62 000	8 110	11 790	14 860	17 930	21 000	24 050
62 001 - 64 000	8 290	12 040	15 210	18 360	21 520	24 680
64 001 - 66 000	8 470	12 300	15 550	18 780	22 010	25 240
66 001 - 68 000	8 670	12 520	15 840	19 170	22 490	25 820
68 001 - 70 000	8 800	12 740	16 150	19 580	22 990	26 410
70 001 - 72 000	8 950	12 950	16 440	19 910	23 420	26 900
72 001 - 74 000	9 090	13 140	16 710	20 270	23 860	27 420
74 001 - 76 000	9 260	13 320	16 980	20 640	24 310	27 960
76 001 - 78 000	9 370	13 460	17 180	20 900	24 610	28 320
78 001 - 80 000	9 480	13 640	17 410	21 170	24 950	28 720
80 001 - 82 000	9 600	13 780	17 600	21 440	25 260	29 090
82 001 - 84 000	9 700	13 940	17 830	21 710	25 600	29 480
84 001 - 86 000	9 870	14 090	18 040	21 960	25 910	29 840
86 001 - 88 000	9 960	14 210	18 200	22 200	26 190	30 180
88 001 - 90 000	10 030	14 330	18 350	22 380	26 400	30 430
90 001 - 92 000	10 120	14 450	18 540	22 610	26 710	30 780
92 001 - 94 000	10 210	14 570	18 700	22 810	26 910	31 030
94 001 - 96 000	10 320	14 690	18 870	23 030	27 200	31 360
96 001 - 98 000	10 390	14 800	19 000	23 220	27 430	31 650
98 001 - 100 000	10 480	14 910	19 150	23 380	27 630	31 880

BASIC PARENTAL CONTRIBUTION DETERMINATION TABLE
(Effective as of 1 January 2010)

Disposable Income of Parents (\$)	Basic Annual Contribution (\$)					
	Number of Children					
	1 child	2 children	3 children	4 children	5 children	6 children ⁽¹⁾
100 001 - 102 000	10 560	15 010	19 310	23 590	27 880	32 170
102 001 - 104 000	10 640	15 100	19 450	23 750	28 110	32 420
104 001 - 106 000	10 720	15 220	19 590	23 960	28 330	32 690
106 001 - 108 000	10 790	15 330	19 760	24 150	28 580	32 960
108 001 - 110 000	10 870	15 430	19 910	24 330	28 800	33 220
110 001 - 112 000	10 960	15 530	20 060	24 500	29 040	33 500
112 001 - 114 000	11 040	15 620	20 210	24 700	29 290	33 760
114 001 - 116 000	11 140	15 740	20 360	24 890	29 510	34 030
116 001 - 118 000	11 220	15 840	20 510	25 060	29 740	34 310
118 001 - 120 000	11 290	15 930	20 650	25 260	29 950	34 530
120 001 - 122 000	11 360	16 020	20 770	25 410	30 160	34 780
122 001 - 124 000	11 420	16 130	20 920	25 590	30 380	35 020
124 001 - 126 000	11 500	16 220	21 050	25 740	30 600	35 280
126 001 - 128 000	11 590	16 310	21 210	25 930	30 810	35 540
128 001 - 130 000	11 650	16 410	21 340	26 090	31 010	35 780
130 001 - 132 000	11 730	16 520	21 490	26 260	31 240	36 020
132 001 - 134 000	11 800	16 600	21 620	26 450	31 460	36 270
134 001 - 136 000	11 870	16 700	21 750	26 620	31 660	36 530
136 001 - 138 000	11 960	16 780	21 910	26 770	31 890	36 770
138 001 - 140 000	12 030	16 890	22 040	26 960	32 110	37 030
140 001 - 142 000	12 110	16 970	22 180	27 130	32 320	37 270
142 001 - 144 000	12 180	17 090	22 320	27 300	32 540	37 520
144 001 - 146 000	12 260	17 170	22 460	27 450	32 770	37 770
146 001 - 148 000	12 340	17 270	22 610	27 670	32 970	38 030
148 001 - 150 000	12 410	17 380	22 750	27 820	33 200	38 280
150 001 - 152 000	12 490	17 470	22 880	27 990	33 410	38 520
152 001 - 154 000	12 560	17 560	23 020	28 170	33 630	38 750
154 001 - 156 000	12 650	17 660	23 180	28 350	33 860	39 030
156 001 - 158 000	12 710	17 770	23 310	28 510	34 060	39 280
158 001 - 160 000	12 790	17 860	23 430	28 680	34 290	39 530
160 001 - 162 000	12 860	17 940	23 590	28 870	34 510	39 780
162 001 - 164 000	12 950	18 040	23 730	29 050	34 710	40 010
164 001 - 166 000	13 010	18 160	23 880	29 210	34 940	40 280
166 001 - 168 000	13 080	18 250	24 020	29 390	35 170	40 530
168 001 - 170 000	13 160	18 340	24 140	29 560	35 370	40 770
170 001 - 172 000	13 250	18 440	24 300	29 740	35 600	41 040
172 001 - 174 000	13 330	18 540	24 440	29 910	35 800	41 270
174 001 - 176 000	13 400	18 630	24 580	30 090	36 040	41 550
176 001 - 178 000	13 470	18 740	24 710	30 260	36 250	41 790
178 001 - 180 000	13 550	18 840	24 890	30 440	36 470	42 040
180 001 - 182 000	13 640	18 930	25 010	30 600	36 700	42 300
182 001 - 184 000	13 710	19 040	25 150	30 780	36 910	42 530
184 001 - 186 000	13 770	19 120	25 290	30 960	37 120	42 800
186 001 - 188 000	13 860	19 210	25 440	31 140	37 350	43 050
188 001 - 190 000	13 930	19 310	25 580	31 300	37 570	43 310
190 001 - 192 000	14 010	19 420	25 710	31 490	37 780	43 550
192 001 - 194 000	14 090	19 520	25 850	31 670	38 010	43 820
194 001 - 196 000	14 170	19 610	26 020	31 840	38 240	44 060
196 001 - 198 000	14 230	19 720	26 160	32 010	38 430	44 320
198 001 - 200 000	14 310	19 820	26 290	32 190	38 680	44 560
Disposable income greater than \$ 200,000 ⁽²⁾	14 310	19 820	26 290	32 190	38 680	44 560
	plus 3.5 % of excess amount	plus 4.5 % of excess amount	plus 6.5 % of excess amount	plus 8.0 % of excess amount	plus 10.0 % of excess amount	plus 11.5 % of excess amount

(1) For situations involving 7 children or more, the basic parental contribution shall be established by multiplying the difference between the amounts prescribed for 5 and 6 children by the number of additional children and by adding the product thus obtained to the amount prescribed for 6 children (s.11).

(2) For the part of income exceeding \$200,000, the percentage indicated is shown for information purposes only. The court may, if it deems it appropriate, fix for that part of the disposable income an amount different from the amount that would be obtained using that percentage (s.10).

Amount of the basic deduction for the purpose of calculating disposable income (line 301 on the Child Support Determination Form) effective as of 1 January 2010 : \$10,100

Draft Regulation

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3)

Regulation — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers, appearing below, may be made by the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers to increase the rate of contribution of elected municipal officers, provided for in section 23 of the Act, from 5.55% to 6.15% as of 1 January 2010.

Further information may be obtained by contacting Jean-Philippe Tremblay, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 2^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2015, extension 3228; fax: 418 643-4749.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3.

LAURENT LESSARD,
*Minister of Municipal Affairs,
Regions and Land Occupancy*

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers*

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3, s. 65)

1. The Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers is amended in section 9.1

- (1) by replacing the year “2003” by the year “2010”;
- (2) by replacing “5.55%” by “6.15%”.

2. This Regulation comes into force on 1 January 2010.
9479

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Accident reports — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting accident reports, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to replace the accident report form in order to collect additional information to better document accidents and identify causal factors for accidents.

In addition, the draft Regulation proposes to increase the amount of damage in excess of which accidents that caused property damage only must be reported.

* The Regulation respecting the application of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers, made by Order in Council 1742-89 dated 15 November 1989 (1989, *G.O.* 2, 4153), was last amended by the regulation made by Order in Council 20-2007 dated 16 January 2007 (2007, *G.O.* 2, 542). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

Lastly, amendments that are consistent with the Highway Safety Code and that take into account the Act to establish a legal framework for information technology are proposed.

The draft Regulation is likely to have an impact on the public in terms of highway safety since the accident report will more precisely specify the causal factors for accidents, which will enable to better determine the strategies to apply in order to improve the road safety record.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Fernand Pichette, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-4-30, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4074.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

JULIE BOULET,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting accident reports*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 620, pars. 5 and 5.1)

1. The Regulation respecting accident reports is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** Every peace officer who, pursuant to sections 173 and 176 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), is called to the scene of an accident in which a person has sustained bodily injury, must report the accident by filling out the form provided for in Schedule 1.”.

2. Section 2 is amended

(1) by replacing “section I of the paper form provided for in Schedule I or by computer using section I of the form provided for in Schedule II” in the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph by “section 1 of the form provided for in Schedule 1”;

(2) by striking out subparagraph 1 of the first paragraph;

(3) by replacing “\$1000” in subparagraph 2 of the first paragraph by “\$2,000”.

3. Schedule I is replaced by the following:

* The Regulation respecting accident reports, made by Order in Council 708-99 dated 16 June 1999 (1999, *G.O.* 2, 1685), was amended once, by the regulation made by Order in Council 508-2003 dated 31 March 2003 (2003, *G.O.* 2, 1395).

SECTION 1	
GENRE D'ACCIDENT	
1 G1	COLLISION AVEC 31- Véhicule routier 32- Hélicoptère 33- Cycliste 34- Tram 35- Chevreuil (en état de virginité) 2 G2 V1 36- Originaux/ours/caribou 37- Autre animal 38- Obstacule temporaire 39- Objet projeté/détaché 3 G2 V2
OBJET FIXE	
40- Lampadaire 41- Support/feu de signalisation 42- Potéau (services publics) 43- Arbre 44- Section de glissière 45- Attribuaire d'impact 46- Extensile de glissière 47- Pikeur (pont/tunnel) 48- Aménagement de neige 49- Bâtiement/délicatour 50- Bordure/boutoir 51- Barrière/banrière	
OBJET FIXE (suite)	
52- Fossé 54- Pneu rocheux 55- Ponceau 59- Autre objet fixe*	
SANS COLLISION	
71- Copilage 72- Reversement 73- Submersions/cours d'eau 74- Feux/éclairs 75- Quitte la chaussée 99- Autre sans collision*	
SITUATIONS PARTICULIÈRES	
4 1- Dévernement 2- Perte de chargement 3- Opération de déneigement 9- Autre*	
CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES	
11- Clair 15- Aversé (pluie forte) 19- Verglas 12- Couvert (nuageux/voile) 16- Vent fort (pas de poussière, pas de pluie) 13- Brouillard/brume 17- Neige/givre 99- Autre*	
ÉTAT DE SURFACE	
11- Sèche 15- Goudon/huile fondante 19- Boueuse 12- Mouillée 16- Enneigée 20- Hâleuse 13- Accumulation d'eau (aquaplanage) 17- Inégale/durée 99- Autre* 14- Sable, gravier sur la chaussée 18- Glacée	
ECLAIREMENT	
7 1- Clair 2- Demi-obscurité 3- Chemin éclairé 4- Chemin non éclairé	
ENVIRONNEMENT	
8 1- Scolaire 2- Résidentiel 3- Affaires/commercial 4- Industriel/manufacturier 5- Rural 6- Forêtier 7- Récréatif/parc/camping 9- Autre* (ex.: lac)	
CATÉGORIE DE ROUTE	
9 CHEMIN PUBLIC 11- Brevard/collecteur d'autoroute/voie de service 12- Route numérotée 13- Autoroute provinciale 14- Rue résidentielle 15- Chemin/impasse 16- Rue 19- Autre chemin public*	HORS CHEMIN PUBLIC 21- Terrain de stationnement 22- Terrain privé 23- Chemin privé 24- Chemin forestier 25- Sentier balisé 29- Autre hors chemin public*
ASPECT DE LA ROUTE	
10 DROIT 11- Plat 12- En haut de la pente 13- Dans la pente 14- En bas de la pente (creux)	COURBE 21- Plat 22- En haut de la pente 23- Dans la pente 24- En bas de la pente (creux)
CONFIGURATION	
11 1- Sens unique 2- Deux sens, une voie par direction 3- Deux sens, plus d'une voie par direction	4- Séparée par aménagement franchissable 5- Séparée par aménagement infranchissable 9- Autre* (ex.: ballises, VVG 2.5)
LOCALISATION	
12 31- Carrefour giratoire/point 32- En intersection (moins de 5 mètres) 33- Péri d'une intersection/carrefour giratoire 34- Entre intersections (100 mètres et +) 35- Passage à niveau	36- Pont (au-dessus d'un cours d'eau) 37- Autre pont (viaduc) 38- Tunnel 39- Sous un pont ou un viaduc 40- Centre commercial 99- Autre*
SECTION 2	
POSITIONNEMENT	
13 1- Voie observée en sens unique 2- Voie lente/voie de déviation 3- Partageant de voie 4- Voie de virage à gauche dans les 2 sens	5- Voie cycliste/chaussée désignée 6- Voie de circulation 7- Accotement (au bord de la chaussée) 8- Terrain-plein central ou latéral 9- Autre*
NATURE DE LA CHAUSSEE	
14 1- Asphalte 2- Béton de ciment 3- Gravier 4- Terre 5- Pavé uni 9- Autre*	
ÉTAT DE LA CHAUSSEE	
15 1- En bon état 2- En construction/entretien réparateur 3- Ombré/s'assèment	4- Fissures importantes 5- Troucraie/poques/taquets 6- Dérivatisation 9- Autre*
FONCTION	
1- Conducteur 2 à 7- Passager 8- Accroché au véhicule 9- Piéton	COUSSIN GONFLABLE 1- Pas de coussin 2- Coussin non déployé 3- Coussin frontal déployé 4- Coussin latéral déployé 5- Coussins frontal et latéral déployés 6- Ne s'applique pas
DISPOSITIF DE RETENUE	
1- Inéchanté 2- Non utilisé 3- Ceinture extérieurement	4- Ceinture mal utilisée 5- Siège d'auto pour enfants utilisé 6- Siège d'auto pour enfants mal utilisé 7- Portait un casque 8- Casque mal ou non utilisé
ÉRECTION	
1- Ou 2- Non	
ÉTAT DE LA VICTIME	
1- Mort 2- Blessures graves 3- Blessures légères 4- Sans blessure apparente	
SEXES	
M/F	
NUMÉRO D'ASSURANCE MALADIE	
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	

ZONE DE TRAVAUX	
1- Aux approches de la zone	2- Dans la zone
SENS DES VÉHICULES AVANT L'IMPACT	
Numéro de route pair : Est-Ouest Numéro de route impair : Nord-Sud	
MOUVEMENT DES VÉHICULES	
41- Circulait tout droit 42- Tournaît à droite au feu rouge autorisé 43- Tournaît à droite 44- Tournaît à gauche 45- Partait dans la circulation 46- Ralentissait au feu rouge 47- Arrêt dans la circulation 48- Stationnait 49- Stationné illégalement 50- Stationné illégalement en bordure 51- Quitta le stationnement en bordure	52- Reculait 53- S'arrêtait dans une voie rapide 54- Dépassait 55- Changéait de voie 56- Effectuait un demi-tour 57- Évita un obstacle sur la chaussée 58- En panne 59- Mouvement inconnu 99- Autre*
SIGNALISATION	
31- Aucune 32- Feu d'échouage ou en panne 33- Feu de circulation avec restriction VOIR 34- Feu de circulation sans restriction VOIR 35- Feu clignotant rouge 36- Feu clignotant jaune 37- Feu vert prioritaire 38- Feu de voie 39- Feu d'écolier/de piétons 40- Panneau ARRÊT	41- Panneau CÉDEZ 42- Vitesse recommandée (panneau jaune) 43- Dépassement interdit (marquage, panneau) 44- Travail (orange) 45- Policiers/brigades/signalateur 46- Passage à niveau 47- Passage signalé pour motoneige ou VTT 48- Signal d'obstacle 49- Feux clignotants d'autobus/écoliers 99- Autre*
TYPE DE VÉHICULE	
61- Automobile/camion léger 62- Camion 63- Tracteur routier 64- Véhicule utilitaire 65- Véhicule d'équipement 66- Autobus 67- Motoneige 68- Taxi	69- Véhicule d'urgence 70- Motocyclette 71- Cycliste (VIR) 72- Véhicule récréatif (VRI) 73- Motoneige 74- VTT (trois ou quatre roues seulement) 75- Motocyclette volée par la loi VWR 76- Bicyclette 99- Autre*
Le véhicule servait-il au transport scolaire? 1- Oui 2- Non	
Le véhicule transportait-il des matières dangereuses? 1- Oui 2- Non	
SECTION 2 (suite)	
TYPE D'ESPACE DE CHARGEMENT DU CAMION LOURD (en max et à courts intervalles)	
11- Fourgon 12- Véhicule à côtés rétractables 13- Benne 14- Citrine	15- Bétonnière 16- Porte-conteneur 17- Plate-forme 18- Plate-forme surbaissée 19- Véhicule à poteaux 99- Autre*
TYPE ET ÉTAT DES PNEUS	
1- Pneu d'été/quatre saisons en bon état 2- Pneu d'hiver en bon état 3- Pneu mixtes en bon état	4- Pneu d'été/quatre saisons en mauvais état 5- Pneu d'hiver en mauvais état 6- Pneu mixtes en mauvais état 7- Non vérifié, non disponible
VISIBILITÉ	
31- Bonne 32- Arbres/haie/défilé 33- Bâtiment 34- Remise 35- Véhicule 36- Phares éblouissants	37- Éblouissement par le soleil 38- Autre éblouissement (ex.: éclairage) 39- Sable/verglas/huile sur la voiture 40- Établissements causés par un autre véhicule 41- Vapeur/fumée/poussière 42- Conditions météorologiques 99- Autre*
UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE	
1- Combiné 2- Mains libres	3- N'utilisait pas de téléphone cellulaire 4- Inconnu
ACTION DU PIÉTON	
11- Traversait en respectant la signalisation 12- Traversait à l'encontre de la signalisation 13- Traversait en diagonale 14- Traversait 15- Se déplaçait dans le sens contraire de la circulation 16- Se déplaçait dans le sens de la circulation 17- Montait/déscendait - transport scolaire	18- Montait/déscendait - autre véhicule 19- Passait/travaillait sur un véhicule 20- Travaillait 21- Jouait 22- Était immobile 99- Autre*
LOCALISATION DU PIÉTON	
11- Chaussée, à un passage piétonnier 12- Chaussée, à une intersection 13- Chaussée, hors intersection et hors passage piétonnier 14- Trottoir 15- Accotement (au bord de la chaussée)	16- Ligne médiane 17- Berlage 18- Entrée (privée ou commerciale) 19- Hors de la voie publique 99- Autre*
MODE DE DÉPLACEMENT DU PIÉTON	
1- À pied 2- Pâlin à roues alignées	3- Aide à la mobilité 4- Planche à roulettes 5- Trottoir 6- Véhicule jouet 9- Autre*

4. Schedule II is revoked.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Accident reports (Highway Safety Code, R.S.Q., c. C-24.2)	3504	Draft
Certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions (An Act respecting health services and social services for Cree Native persons, R.S.Q., c. S-5)	3482	M
Certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions (An Act respecting health services and social services for Cree Native persons, R.S.Q., c. S-5)	3483	M
Code of Civil Procedure — Determination of child support payments (R.S.Q., c. C-25)	3501	Draft
Determination of child support payments (Code of Civil Procedure, R.S.Q., c. C-25)	3501	Draft
Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (Professional Code, R.S.Q., c. C-26)	3481	M
Health services and social services for Cree Native persons, An Act respecting... — Certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions (R.S.Q., c. S-5)	3482	M
Health services and social services for Cree Native persons, An Act respecting... — Certain conditions of employment of senior administrators of regional councils and public institutions	3483	M
Highway Safety Code — Accident reports (R.S.Q., c. C-24.2)	3504	Draft
Immigration to Québec, An Act respecting... — Weighting applicable to the selection of foreign nationals (R.S.Q., c. I-0.2)	3485	N
Individual and Family Assistance Act — Individual and family assistance (R.S.Q., c. A-13.1.1)	3480	M
Individual and family assistance (Individual and Family Assistance Act, R.S.Q., c. A-13.1.1)	3480	M
Pension Plan of Elected Municipal Officers, An Act respecting the... — Regulation (R.S.Q., c. R-9.3)	3504	Draft
Pension Plan of Elected Municipal Officers, An Act respecting the... — Regulation (R.S.Q., c. R-9.3)	3479	M

Professional Code — Diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders . . (R.S.Q., c. C-26)	3481	M
Various legislative provisions respecting municipal affairs, An Act to amend... — Coming into force of section 80 of the Act (2008, c. 18)	3477	
Weighting applicable to the selection of foreign nationals (An Act respecting immigration to Québec, R.S.Q., c. I-0.2)	3485	N